

# GUIDE PRATIQUE

# SOUCCOT

**DU VENDREDI 2 AU SOIR AU DIMANCHE 11 OCTOBRE 2020**  
**ISRAËL : DU VENDREDI 2 AU SOIR AU SAMEDI 10 OCTOBRE 2020**



**Torah-Box**

**Diffusion du Judaïsme  
aux francophones**

**Publié et distribué par les  
EDITIONS TORAH-BOX**

**France  
01.80.20.5000**

**Israël  
02.37.41.515**

**support@torah-box.com  
www.torah-box.com**

**© Copyright 2020 / Torah-Box**

**Remerciements : Déborah Lemmel, Léa Nabet,  
Cynthia Sebbah, Moshé Haïm Sebbah,  
Rav Gabriel Dayan**



*Cette brochure comporte des textes saints, veuillez ne pas la jeter n'importe où, ni la transporter d'un domaine public à un domaine privé ou vice-versa pendant Chabbath.*

Dans ce guide pratique, découvrez la fête de *Souccot* dans son ensemble à travers :

- > La signification de la fête
- > Les lois & coutumes
- > Les dates & horaires

Cette année, *Souccot* sera célébrée du vendredi 2 au soir au dimanche 11 octobre 2020 en Diaspora et au samedi 10 octobre 2020 en Israël.

*L'équipe Torah-Box vous souhaite de  
joyeuses fêtes de Souccot !*

La fête de *Souccot* arrive quelques jours après *Kippour*... Imprégnés et transformés par cette atmosphère particulière de purification, dès la sortie de ce grand jour, nous mettons toute notre énergie pour construire la *Soucca*, prêts à nous réjouir, *Souccot* marquant le temps de la réjouissance.

Comment ressentir une vraie joie, alors que nous abandonnons nos maisons et notre confort matériel, pendant 7 jours, pour aller vivre dans une cabane précaire ?

## Un monde temporaire

Quitter notre résidence pour vivre dans une *Soucca* temporaire, nous rappelle que ce monde matériel est également transitoire. Ici bas, nous nous préparons au monde futur, en nous élevant spirituellement. Comprendre cela, c'est donner à notre vie un sens nouveau qui nous procure une joie particulière.

## La confiance absolue

Durant 40 ans dans le désert, les *Bné Israël* ont survécu grâce aux miracles d'Hachem, et ils se sont ainsi rapprochés de Lui. La forme de la *Soucca* (2 cloisons et une 3<sup>ème</sup> de 8 cm au minimum) est comparée à celle d'un homme qui enlace son ami, le bras et l'avant-bras sont longs et la 3<sup>ème</sup> partie représente la main. De la même manière, par la Mitsva de la *Soucca*, chaque cœur juif ressentira avec émerveillement cette proximité particulière avec D.ieu.

*Souccot* est un moment privilégié. Nous nous réfugions sous Ses ailes protectrices, et nous réalisons que **TOUT** dépend de Lui. Nous ressentons alors la joie véritable : celle de placer notre confiance en Lui...



***"Dans les Souccot vous habiterez pendant sept jours, tout citoyen en Israël demeurera dans les Souccot. Afin que vos générations sachent que dans les Souccot, J'ai fait habiter les Bné Israël, quand Je les ai fait sortir du pays d'Egypte, Je suis Hachem votre D.ieu".***

*(Vayikra 23, 42-43)*

La fête de *Souccot* célèbre dans la joie l'assistance divine reçue par les *Bné Israël* dans le désert, après la sortie d'Egypte. Des nuées féériques et prodigieuses les accompagnèrent et les entourèrent pour les protéger de tout mal. Ils campèrent également dans des cabanes jusqu'à leur arrivée en Israël.

Ces miracles nous montrent le dévoilement spécial d'une relation d'amour entre D.ieu et Son peuple. En quittant l'Egypte, pour aller dans le désert, ils ont fait preuve d'une foi inébranlable et en retour, ils purent recevoir tout ce dont ils avaient besoin.



*Souccot* commence le 15 *Tichri* et dure sept jours, en Israël et huit, partout ailleurs dans le monde.

**SOUCOT** : signifie "Cabanes", en souvenir des habitations dans lesquels nos ancêtres résidèrent dans le désert. Elle est aussi appelée "HAG HAASSIF", la fête de la récolte, car elle marque la fin du cycle agricole annuel.

## PRÉPARATION A LA FÊTE (AVANT VENDREDI 2 OCTOBRE AU SOIR)

### • Construction de la *Soucca*

Pour être valable (cachère), la *Soucca* doit se trouver sous la voûte du ciel, être recouverte de branchage, roseaux ou herbes, avoir 70 cm de long sur 70 cm de large et 1 mètre de hauteur, minimum. Afin d'honorer ce lieu de fête, on a coutume de décorer joliment l'intérieur avec des images, dessins ou objets. Consultez la vidéo sur : <http://torahbox.com/F2SE>



### • Achat et préparation des 4 espèces

Un *Etrog* (cédrot) - un *Loulav* (branche de palmier dattier) - deux *Aravat* (branches de saule) - trois *Hadassim* (feuilles de myrte). Pour qu'elles soient valables, il faudra les choisir selon des critères de base :

ETROG		LOULAV	
<b>Couleur</b>	Jaune de préférence. Sinon : vert	<b>Branche centrale</b>	La feuille centrale de la pointe ne doit pas être séparée en 2 parties. Qu'elle soit fermée.
<b>Peau</b>	Sans trou, ni morceau de peau ou de chair manquant. Pas fendue, sèche, pelée, ni trop molle	<b>Pointe</b>	Entière et pas coupée
<b>Partie sup.</b>	Sans point noir sur la pointe et l'inclinaison supérieure	<b>Fraîcheur</b>	Pas desséché
<b>Forme</b>	Pyramidale : large dans sa partie inférieure, plus étroite dans sa partie supérieure	<b>Taille</b>	Longueur minimale : 40 cm
<b>Pointe</b>	S'il possède une pointe (Pitom), elle ne devra pas être cassée	<b>Forme</b>	Le plus rectiligne possible
HADASS		ARAVA	
<b>Branches</b>	3 branchettes	<b>Branches</b>	2 branchettes
<b>Feuilles</b>	Doivent avoir poussé d'un même point donné sur la branche, par groupe de 3, sur la moitié de la longueur	<b>Forme des feuilles</b>	Allongée (et pas arrondie)
<b>Fraîcheur</b>	Pas desséché (ne doit pas s'effriter)	<b>Contours de la feuille</b>	Lisse (et pas en 'dents de scie')
<b>Taille</b>	Longueur minimale : 24cm De préférence : 30cm	<b>Taille</b>	Longueur minimale : 24cm De préférence : 30cm

Consultez la vidéo sur [www.torahbox.com/5TM5](http://www.torahbox.com/5TM5)

### • Dons à la *Tsedaka*

Comme à chaque fête, la Torah nous demande de penser aux plus démunis pour que tous la vivent dignement. Faites votre don sur [www.torah-box.com/souccot](http://www.torah-box.com/souccot)



## VENDREDI 2 OCTOBRE 2020 (VEILLE DE FÊTE)

### • Préparation d'une bougie de 48h

On l'allume avant l'entrée de Chabbath, pour l'utiliser pendant *Yom Tov* : allumer le gaz pour cuire si besoin, et allumer les bougies du 2<sup>ème</sup> soir de fête (en Diaspora).

### • Allumage des bougies de Chabbath et *Yom Tov*

Les femmes allument les bougies après avoir récité la ou les bénédictions correspondantes avant l'entrée de Chabbath..

#### Pour les Séfarades :

Baroukh Ata Ado-naï El-ohénoù Mélekh Ha'olam Acher Kidéchanou Bemitsvotav  
Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Chabath VéYom Tov.

#### Pour les Ashkénazes : (après l'allumage des bougies)

Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénoù Mélekh Ha'olam Acher Kidéchanou  
Bemitsvotav Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Chabath Vechel Yom Tov.

Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénoù Mélekh Ha'olam  
Chéhé'héyanou Vékiyémanou Véhigui'anou Lazeman Hazé.



# VENDREDI 2 OCTOBRE 2020 (veille de fête) SUITE



• Repas du 1er soir (vendredi 2 octobre)

Le *Kiddouch* est récité sur le vin dans la *Soucca* et comprend les quatre bénédictions : « *Boré Péri Haguefen* », « *Mékadech Israël Véhazémanim* », « *Léchev baSoucca* », et « *Chéhé'héyanou* ».

• CALENDRIER DES FÊTES EN ISRAËL : 

<b>SOUCCOT</b>							CHEMINI ATSERET & SIM'HAT TORAH
Sam 3 octobre	Dim 4 octobre	Lun 5 octobre	Mar 6 octobre	Mer 7 octobre	Jeu 8 octobre	Ven 9 octobre	Sam 10 oct
YOM TOV	'HOL HAMO'ED (demi-fêtes)					YOM TOV	

• CALENDRIER DES FÊTES EN DIASPORA : 

<b>SOUCCOT</b>							CHEMINI ATSERET	SIM'HAT TORAH
Sam 3 octobre	Dim 4 octobre	Lun 5 octobre	Mar 6 octobre	Mer 7 octobre	Jeu 8 octobre	Ven 9 octobre	Sam 10 octobre	Dim 11 octobre
YOM TOV	YOM TOV	'HOL HAMO'ED (demi-fêtes)				YOM TOV	YOM TOV	

# 1 - SOUCCOT : DU SAMEDI 3 AU VENDREDI 9 OCTOBRE

- **Résider dans la *Soucca***

Depuis le 1er soir de fête et pendant toute la semaine, chaque instant dans la *Soucca* est une Mitsva ! Toute la famille y mangera tous les repas (obligation seulement pour les hommes). Et la coutume est d'y recevoir des invités. Si cela est possible, les hommes ont aussi l'obligation d'y dormir.

- **Lois de *Yom Tov***

Pendant ces jours, les lois sont les mêmes que celles du Chabbath, excepté le fait qu'il soit permis d'allumer un feu à partir d'une flamme existante (veilleuse de 48h allumée avant la fête). Mais il est interdit de l'éteindre. Il est également autorisé de porter à l'extérieur des objets nécessaires à la fête.

- **Allumage des bougies du 2<sup>ème</sup> jour de fête (samedi 3 octobre au soir)**

A la tombée de la nuit, les femmes (en Diaspora uniquement) allument les bougies de la 2<sup>ème</sup> fête (à partir d'une flamme déjà allumée) (cf. horaires page 12) en récitant la ou les bénédictions (cf. page 11).

- **Lois de '*Hol Hamo'ed*' (demi-fêtes)**

Pendant ces jours, c'est une grande Mitsva d'être joyeux ! On porte de beaux vêtements et on organise des repas de fête, pour différencier ces jours saints des jours ordinaires. Il sera interdit de travailler [en cas de vrai besoin : contacter un Rav], se couper les cheveux, se raser. Et on ne lavera pas de linge, sauf si cela est indispensable.





- **Prières spéciales**

Toute la semaine de fête, on chante le *Hallel* complet dans la prière du matin, on ajoute “*Ya’alé Véyavo*” dans la *Amida* (18 bénédictions) et le *Birkat Hamazone*.

- **Bénédition(s) sur le *Loulav***

Les hommes ont l’obligation de réciter chaque jour (sauf le Chabbath), la bénédiction sur le *Loulav* composé des quatre espèces :

**“Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha’olam Achèr Kidéchanou  
Bémitsvotav Vétsivanou ‘Al Nétilat Loulav”**

Le deuxième jour de *Souccot* (cette année), on ajoute : **“Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh  
Ha’olam Chéhé’héyanou Vékiyémanou Vehigui’anou Lazémane Hazé”**.

On agite ensuite le *Loulav* dans les 6 directions “Sud, Nord, Est, haut, bas et Ouest”, sauf si la coutume de votre synagogue est différente.

- ***Sim’hat Beth Hachoéva***

En souvenir de la joie intense qui régnait à l’époque du Temple pendant la fête de *Souccot*, nous avons l’habitude, de nous réjouir ces soirs de fête en dansant joyeusement à la synagogue ou autre endroit public.

- ***Hocha’ana Rabba* (du jeudi 8 au soir au vendredi 9 octobre)**

Ce 7<sup>ème</sup> jour de *Souccot* nous permet de réparer nos fautes, si elles ne l’ont pas été pendant *Roch Hachana* ou à *Yom Kippour*. Une veillée d’étude de Torah est organisée à la synagogue. Si vous n’avez pas trouvé d’endroit pour la faire, consultez les cours sur : [www.torah-box.com/hochaana](http://www.torah-box.com/hochaana)



## 2 - CHEMINI ATSERET ET SIM'HAT TORAH (fin de la *Soucca*)

### SIGNIFICATION

- ***Chemini 'Atserèt*** est le 8<sup>ème</sup> jour après le début de *Souccot*. Il représente un jour supplémentaire où nous pouvons rester proche de D.ieu. En Israël, cette fête dure un seul jour (samedi 10 octobre) et en Diaspora 2 jours (samedi 10 et dimanche 11 octobre).
- ***Sim'hat Torah*** est la fête de la Torah ! Elle marque la grande joie que nous avons d'avoir terminé la lecture de ses 5 livres, et de recommencer ce jour. En Israël, la fête est célébrée le même jour que *Chemini 'Atserèt* (samedi 10 octobre), et en Diaspora, le 2<sup>ème</sup> jour de *Chemini 'Atserèt* (dimanche 11 octobre).

### VENDREDI 9 OCTOBRE 2020 (veille de fête)

- **Préparation d'une bougie de 48h**

On l'allume avant l'entrée de Chabbath, pour l'utiliser pendant *Yom Tov* : allumer le gaz pour cuire si besoin, et allumer les bougies du 2<sup>ème</sup> soir de fête (en Diaspora).

- **Allumage des bougies de Chabbath et *Yom Tov***

Les femmes allument les bougies après avoir récité la ou les bénédictions correspondantes avant l'entrée de la fête (*Chemini 'Atserèt*) (cf. bénédiction(s) page 6 et horaires page 12).

### VENDREDI 9 au soir & SAMEDI 10 OCT 2020

- **En Israël (*Sim'hat Torah* & *Chemini 'Atserèt*)**

C'est la fête de *Sim'hat Torah* à la synagogue. Les hommes chantent et dansent en faisant 7 rondes (*Hakafoth*) autour des rouleaux de la Torah sortis de l'Arche Sainte. On emmène aussi



les enfants pour les habituer à l'honneur dû à la Torah. Ils reçoivent des sucreries et gardent ainsi un souvenir joyeux de la fête.

Pendant ce jour de Chabbath et *Yom Tov*, on consomme un repas de fête précédé du *Kiddouch*. A la tombée de la nuit, c'est la fin de la fête. On récite la *Havdala* habituelle (cf. horaires page 12).

- **En Diaspora (1er jour de *Chemini 'Atsérèt*)**

Pendant ce jour de Chabbath et *Yom Tov*, on consomme un repas de fête précédé du *Kiddouch*. Le samedi 10 octobre, à la tombée de la nuit, les femmes allument les bougies pour le 2<sup>ème</sup> jour de fête (cf. horaires page 12) à partir d'une flamme déjà existante, en récitant la ou les bénédictions suivantes:

Pour les Séfarades :

« **Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha'olam Acher Kidéchanou Bemitsvotav Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Yom Tov.** »

Pour les Ashkénazes : (après l'allumage)

« **Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha'olam Acher Kidéchanou Bemitsvotav Vetsivanou Lehadlik Ner Chel Yom Tov.** »  
« **Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mélékh Ha'olam Chéhé'héyanou Vékiyémanou Véhigui'anou Lazeman Hazé.** »





## **SAM 10 au soir & DIM 11 OCTOBRE 2020 (Diaspora : *Sim'hat Torah*)**

On célèbre la fête de *Sim'hat Torah* à la synagogue, selon les mêmes coutumes qu'en Israël

Le dimanche 11 octobre, à la tombée de la nuit, c'est la fin de la fête. On récite la *Havdala* uniquement sur le vin (cf. horaires page 12).



# DATES & HORAIRES

	VEN 02/10	SAM 03/10	VEN 09/10	SAM 10/10
<b>ISRAËL</b>	VEILLE DE CHABBATH & YOM TOV	CHABBATH & YOM TOV	VEILLE DE CHEMINI ATSERET & SIM'HAT TORAH	CHEMINI ATSERET SIM'HAT TORAH
	Allumage avant	Fin de la fête Havdala	Allumage avant	Fin Chabbath Havdala
 <b>Jérusalem</b>	17h43	18h58	17h23	18h50
 <b>Tel Aviv-Jaffa</b>	18h06	19h00	17h57	18h50
 <b>Ashdod</b>	18h07	19h01	17h58	18h52
 <b>Netanya</b>	18h06	19h00	17h57	18h51

\* à partir d'une flamme allumée depuis avant l'entrée de Chabbath

	VEN 02/10	SAM 03/10	DIM 04/10	VEN 09/10	SAM 10/10	DIM 11/10
<b>AUTRES PAYS</b>	VEILLE DE CHABBATH & YOM TOV	FIN CHABBATH DEB. YOM TOV	YOM TOV	VEILLE DE CHEMINI ATSERET	CHEMINI ATSERET	SIM'HAT TORAH
	Allumage avant	Allumage après*	Fin de la fête Havdala	Allumage avant	Allumage après*	Fin de la fête Havdala
 <b>Paris</b>	19h08	20h12	20h10	18h54	19h58	19h56
 <b>Lyon</b>	19h00	20h01	19h59	18h47	19h48	19h46
 <b>Marseille</b>	18h59	19h58	19h57	18h47	19h46	19h45
 <b>Nice</b>	18h51	19h51	19h49	18h39	19h39	19h37
 <b>Strasbourg</b>	18h47	19h50	19h48	18h33	19h36	19h34
 <b>Toulouse</b>	19h14	20h05	20h03	19h02	20h02	20h00
 <b>Bruxelles</b>	19h01	19h42	19h40	18h46	19h50	19h48
 <b>Montréal</b>	18h14	19h15	19h13	18h01	19h02	19h00
 <b>Genève</b>	18h55	19h57	19h55	18h42	19h44	19h42
 <b>Casablanca</b>	18h54	19h49	19h47	18h45	19h40	19h38
 <b>Los Angeles</b>	18h17	19h12	19h10	18h08	19h03	19h01
 <b>Miami</b>	18h48	19h40	19h39	18h41	19h33	19h32
 <b>New York</b>	18h17	19h15	19h13	18h06	19h04	19h02